



Dossier de la OHI N° S1/6200/C-7

**CARTA CIRCULAR DEL CONSEJO 02/2023**  
**16 de mayo del 2023**

## **ANUNCIO DE LA 7ª REUNIÓN DEL CONSEJO DE LA OHI Y ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

Referencias:

- A. Informe resumido de la 6ª Reunión del Consejo de la OHI.
- B. Reglas de Procedimiento del Consejo de la OHI.

Estimado(a) Director(a),

1. Según se informaba en la Referencia A (Decisión C6/69), la 7ª Reunión del Consejo de la OHI (C-7) se celebrará en la Secretaría de la OHI en Mónaco del martes 17 al jueves 19 de octubre del 2023 como evento presencial exclusivamente<sup>1</sup>.

### **Participación de los Estados Miembros**

2. Los Estados Miembros que ocupen un escaño en el Consejo, en conformidad con la composición aprobada por la Decisión A3/32 de la tercera Sesión de la Asamblea (A-3), deberán estar representados preferiblemente por el Director del Servicio Hidrográfico (Ver la Referencia B, Regla 5 e *iho.int* > *About IHO* > *Council* > *Basic Documents* > *Membership List 2023-2026*).

3. Los Estados Miembros que no sean Miembros del Consejo podrán participar en la reunión, pero no tendrán derecho a voto (véase el Artículo VI del Convenio de la OHI

4. Basándose en la experiencia de anteriores reuniones del Consejo, el Secretario General (en calidad de Presidente en Funciones hasta la designación y elección del Presidente y Vicepresidente) ha decidido que no se invite a esta reunión del Consejo a ningún Observador de las categorías enumeradas en el Artículo 4 del Reglamento General de la OHI. Sin embargo, se podría considerar una invitación a expertos en la materia y/o a oradores destacados principales en una fase posterior, de considerarse adecuado apoyar algunos puntos específicos del orden del día. De hecho, se espera recibir al Embajador de Francia para Temas Marítimos y Polares para que presente la próxima Conferencia de Naciones Unidas sobre el Océano que está previsto que se celebre en Niza, Francia, en el 2025, y a la que la OHI esperaría contribuir de manera importante.

5. La C-7 se celebrará en la sala de Conferencias de la Secretaría de la OHI en Mónaco. Esta sala solo puede acomodar un máximo de 70 delegados en condiciones sanitarias normales.

---

<sup>1</sup> De acuerdo con la Decisión A3/21, está previsto debatir sobre los mecanismos y opciones para asegurar la mayor inclusión y participación en las reuniones de la OHI, incluyendo reuniones del Consejo, en la C-7 dentro del punto 7.1 del orden del día.

6. Por lo tanto, se invita a los Miembros del Consejo a considerar el envío de no más de dos representantes por delegación, mientras que se invita a los demás participantes a limitar su delegación a una persona (véanse también los párrafos 8 y 9 de la CC de la OHI N° 36/2018). Estas limitaciones no incluyen a los Presidentes de los órganos subsidiarios a los que se solicita que informen al Consejo.

7. En conformidad con la Decisión C1/51, se recuerda que las delegaciones que deseen organizar reuniones bilaterales o regionales antes o después de la reunión del Consejo deberán informar a la Secretaría ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)) y confirmar sus reservas de salas de reunión<sup>2</sup> y sus necesidades lo antes posible. La planificación se hará *por orden de recepción de las reservas*.

### **Orden del Día Provisional y Presentación de Propuestas**

8. Según exige la Regla 3 de las Reglas de Procedimiento del Consejo de la OHI, se adjunta a esta Carta Circular de anuncio un orden del día provisional como Anexo A.

9. Se invita a los Estados Miembros a presentar toda propuesta que deseen debatir en el C-7, junto con la documentación de apoyo pertinente. De conformidad con la Regla 7 de las Reglas de Procedimiento del Consejo de la OHI, las propuestas serán presentadas *“por lo menos tres meses antes del día de apertura de la reunión”*. Por consiguiente, se pide a los Estados Miembros y a los Presidentes del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) y del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC) que presenten todas las propuestas a la Secretaría a [cl-ic@iho.int](mailto:cl-ic@iho.int) lo antes posible después de sus respectivas reuniones (véase la Referencia A, Acción C5/14), y **no más tarde del 17 de julio del 2023**.

10. De conformidad con la Regla 7 de las Reglas de Procedimiento del Consejo de la OHI, se proporcionará a los Estados Miembros un orden del día provisional revisado, junto con los documentos de apoyo y el calendario, *“por lo menos dos meses antes del día de apertura de la reunión”* (**17 de agosto del 2023**). Para mayor comodidad, se adjunta la lista provisional de Decisiones de la A-3 como Anexo B.

### **Información Logística e Inscripción**

11. La información logística general estará disponible en la página del C-7 de la página web de la OHI en junio. Se invita a los Estados Miembros que necesiten cartas de invitación para apoyar las solicitudes de visado a enviar sus solicitudes a la Secretaría de la OHI **lo antes posible**, teniendo en cuenta que las reservas de hotel y las solicitudes de visado siguen siendo responsabilidad de cada participante.

12. Se invita a los Estados Miembros a inscribirse utilizando el sistema de inscripción en línea de la OHI: [iho.int](http://iho.int) > *Events&News* > [Online Registration](#) lo antes posible, y **no más tarde del 17 de septiembre del 2023**.

---

<sup>2</sup> Hay disponibles dos salas de reuniones, con capacidad limitada.

## **Programa Provisional – Actos Sociales**

13. Está previsto que la reunión del C-7 comience el martes 17 de octubre a las 09:00 y termine el jueves 19 de octubre a las 12:00.
14. La Sala de Cartas de la Secretaría de la OHI estará disponible el lunes 16 de octubre de 16:00 a 18:00, para una reunión informal y voluntaria de los participantes en la C-7 para intercambiar ideas y hablar sobre los días siguientes, si lo desean.
15. Está previsto celebrar una recepción en la Secretaría de la OHI el martes 17 de octubre, de 18:00 a 20:00.

Atentamente,



Mathias JONAS  
Secretario General, y Presidente en Funciones del Consejo

### **Distribución:**

- Presidente/Vice-Presidente del Consejo, Miembros del Consejo de la OHI, Estados Miembros de la OHI
- Comités de la OHI (Presidente /Sec.): HSSC, IRCC

### **Anexo:**

- A. Orden del Día Provisional
- B. Lista de Decisiones de la A-3 (en inglés)

## 7ª REUNIÓN DEL CONSEJO DE LA OHI

Secretaría de la OHI, Mónaco, 17 – 19 de octubre del 2023

### ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

- Referencias:** A. Regla 8 de las Reglas de Procedimiento del Consejo.  
B. Resolución de la OHI 12/2002 enmendada – *Ciclo de Planificación*.

#### 1. APERTURA

- 1.1 Discurso de Apertura del Secretario General.
- 1.2 Aprobación del Orden del Día y Calendario.
- 1.3 Establecimiento formal del nuevo Consejo, confirmación de la elección del Presidente y Vicepresidente
- 1.4 Discurso de Apertura del Presidente.
- 1.5 Disposiciones Administrativas.

#### 2. PUNTOS SOLICITADOS POR LA 3ª ASAMBLEA DE LA OHI

- 2.1 Revisión de la Lista de Decisiones de la Asamblea que afectan al Consejo, y debate sobre los pasos a seguir y su implementación efectiva.
- 2.2 Lista acumulativa de las Decisiones de la A-3 que afectan al Consejo (Decisiones A3/05, A3/08 (a) a (e), A3/13, A3/14, A3/15, A3/20 (c), A3/21, A3/28 (c)).

#### 3. PUNTOS SOLICITADOS POR EL CONSEJO DE LA OHI

- 3.1 Examen del estado de las Decisiones y las Acciones del C-6.

#### 4. PUNTOS SOLICITADOS POR LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

- 4.1 Informe y propuestas del HSSC.
- 4.2 Informe y propuestas del IRCC.
- 4.3 ...
- 4.4 ...
- 4.5 ...

#### 5. PROGRAMA DE TRABAJO Y PRESUPUESTO ANUALES DE LA OHI

- 5.1 Examen de la Situación Financiera actual de la OHI.
- 5.2 Propuesta de Programa de Trabajo de la OHI para el 2024.
- 5.3 Propuesta de Presupuesto de la OHI para el 2024.

**6. REVISIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE LA OHI**

- 6.1 Implementación y discusión de las adaptaciones del Programa de Trabajo de la OHI y de otros instrumentos de la OHI afectados, resultantes del Plan Estratégico 2021-2026 and Decisiones A3/08 (a) a (d). Informe de situación sobre la conveniencia y la aplicabilidad de los Indicadores de Rendimiento Estratégico.
- 6.2 Debate inicial y pasos a seguir (cuenta atrás hacia la C-9) para la preparación de un Plan Estratégico Revisado en preparación de la A-4 en 2026 (Decisión A3/08 (e)).

**7. OTROS PUNTOS PROPUESTOS POR UN ESTADO MIEMBRO O POR EL SECRETARIO GENERAL**

- 7.1 Participación inclusiva en las reuniones de la OHI (véase Decisión A3/21).
- 7.2 ...
- 7.3 ...

**8. PROXIMA REUNIÓN**

- 8.1 Lugar y fechas de la 8ª Reunión del Consejo de la OHI (xx-x de octubre del 2024, Mónaco) (Decisión A2/11) (*fechas pendientes de confirmación*).

**9. OTROS ASUNTOS**

- 9.1 Presentación de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Océano 2025.

**10. EXAMEN DE LAS ACCIONES Y DECISIONES DE LA REUNIÓN**

**11. CLAUSURA DE LA REUNIÓN**

**Lista de Decisiones de la 3ª Sesión de la Asamblea**

<b>DECISIONS OF THE 3<sup>rd</sup> SESSION OF THE IHO ASSEMBLY</b>	
<b>Decision No.</b>	<b>Decision</b>
<b>1</b>	The Assembly confirmed the election of Mrs Pia Dahl Højgaard (Denmark) as Assembly Chair by acclamation.
<b>2</b>	The Assembly elected Mr Adam Greenland (New Zealand) as Assembly Vice-Chair by acclamation.
<b>3</b>	The Assembly adopted the Agenda (Doc. A3_2023_G_01_EN_Rev4).
<b>4</b>	The Assembly endorsed the Council Report subject to the specific approval of the proposals submitted, namely PRO 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 3.1 and 3.2.
<b>5</b>	The Assembly endorsed that the item related to a revised definition of hydrographic interest is closed until a new submission or proposal by Member State(s) is put forward to the Council/Assembly.
<b>6</b>	The Assembly endorsed the Report of the Work Programme 1.
<b>7</b>	PRO 1.1: The Assembly approved the new Resolution on S-100 Implementation including the editorial suggestions proposed by Canada.
<b>8</b>	<p>PRO 1.2: The Assembly:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) agreed on the continuation of conduct of the annual Work Programmes on the basis of the Strategic Plan in place for 2021 – 2026 and directed the Council accordingly.</li> <li>b) approved that Goal 1 of the IHO Strategic Plan and its targets shall have the highest priority in the implementation of the 2024–2026 Work Programme.</li> <li>c) directed IRCC to provide guidance to the MSDI Working Group on the implementation of Goal 2/Target 2.1 through supporting national and regional MSDIWG efforts via RHCs and the continued provision of global thematic layers by means of the existing IHO GIS infrastructure (trusted source, standardized, interoperable). Any proposed extension of the portfolio of global thematic layers by MSDIWG has to be brought forward to IRCC for endorsement and Council for approval.</li> <li>d) agreed to task the Secretariat, assisted by the HSSC and IRCC chairs, to continue to measure the effectiveness and the efficiency of the three Work</li> </ul>

	<p>Programmes implementation by means of the Strategic Performance Indicators as endorsed by the Council.</p> <p>e) tasked the Council with the development of the revised Strategic Plan to be put in place for 2027 – 2032 in compliance with the Planning Cycle and to submit the result for adoption by A-4 in 2026. The Council is empowered to establish a Working Group for this discrete purpose, if appropriate.</p>
<b>9</b>	<p>PRO 1.3: The Assembly:</p> <p>a) approved the proposed amendment to IHO Resolution on gender-inclusive language to be used in IHO documents and communications.</p> <p>b) directed the IHO Secretariat to implement the gender-inclusive language in M-1 as a first step and invited all IHO Committees, Sub-Committees, Working Groups, Project Teams and Regional Hydrographic Commissions to review their TORs and ROPs in application of the new IHO Resolution.</p> <p>c) endorsed that the application process of IHO Res.1/2020 will become part of the regular drafting and revision process of all IHO documents and communication.</p>
<b>10</b>	<p>PRO 1.5: The Assembly:</p> <p>a) approved the Revision of the IHO Publication M-7 Staff Regulations.</p> <p>b) endorsed to set the new Edition 9.0.0 in force by 1 July 2023 subject to a check of gender neutral language prior to its publication.</p>
<b>11</b>	<p>PRO 1.6: The Assembly:</p> <p>a) endorsed the Secretary-General's recommendation to postpone the consideration of the necessity of the subsequent development of basic guidelines for the allocation and display of attributes of sea areas to be applied to Geographic Information Systems after the S-130 Product Specification and the implementation as authoritative S-130 dataset will be finalized.</p> <p>b) endorsed the Secretary-General's recommendation to postpone the consideration of subsequent amendments to the relevant IHO Resolutions, for endorsement by the Council, if appropriate, after the S-130 Product Specification and the implementation as authoritative S-130 dataset will be finalized.</p>
<b>12</b>	The Assembly endorsed the Report of the Work Programme 2.
<b>13</b>	PRO 2.1: The Assembly took note and approved the fundamental strategic change introduced by the S-100 framework and approved the Dual Fuel Concept for S-100 ECDIS.
<b>14</b>	<p>PRO 2.2: The Assembly:</p> <p>a) recognized the need to establish the S-100 Infra Center and approved the foundation of a new Project Team under HSSC with a three-year work plan</p>

	<p>including the establishment of the S-100 Infra Center and to prepare for the actual implementation period with consideration of the possible location of the Center.</p> <p>b) requested HSSC to propose to the Council to establish the S-100 Infra Center and how it can support the S-100 framework.</p> <p>c) tasked Council to report to the 4<sup>th</sup> IHO Assembly the progress of its three-year operation including the establishment of the S-100 Infra Center.</p>
<b>15</b>	PRO 2.3: The Assembly was not able to reach an agreement but anticipate that the UK will keep Council and HSSC informed on the progress achieved with IMO and other interested partners.
<b>16</b>	The Assembly endorsed the Report of the Work Programme 3.
<b>17</b>	PRO 3.1: The Assembly approved the revision of clause (e) of Article 8 of the General Regulations of the IHO.
<b>18</b>	PRO 3.2: The Assembly approved and adopted the revised Capacity Building Strategy.
<b>19</b>	<p>PRO 3.3: The Assembly:</p> <p>a) approved the proposed IHO Resolution on the recognition of the Southern Ocean.</p> <p>b) took note of the consequences on the limits of some global sea areas as a result of recognition of the Southern Ocean.</p> <p>c) endorsed the fact that this new Resolution is without prejudice to or limitation of the views of the IHO, any other international body or any IHO Member State regarding the subject matter addressed.</p>
<b>20</b>	<p>PRO 3.5: The Assembly:</p> <p>a) Recognized the important global maritime issues facing the hydrographic community worldwide and that addressing these issues will require expanded global hydrographic capacity.</p> <p>b) Approved the proposal to establish an ad hoc Project Team under IRCC to explore the possible establishment of reliable alternative funding for activities including capacity building and GEBCO.</p> <p>c) Authorized Council via IRCC to review progress reports from the Project Team at least annually and provide guidance to the Project Team in preparation to report out to 4<sup>th</sup> Assembly (A4).</p>
<b>21</b>	The Assembly tasked the Council to discuss the request from the SWPHC for the provision of mechanisms to ensure greater inclusion and participation of all Member States at IHO meetings, in particular the IHO Assembly and come up with solutions as soon as possible.
<b>22</b>	The Assembly approved the Finance Report 2020 – 2022.
<b>23</b>	The Assembly approved the Annual Finance Report 2022 (Annual Report 2022 Part II) and noted the Annual Report 2022 (draft Edition 1.1.0, April 2023) (Doc. A3_2023_G_09 refers).



<b>24</b>	The Assembly approved the Secretary-General's recommendations for A3 for the use of the 2022 surplus to add it to the Assembly Fund.
<b>25</b>	The Assembly endorsed the appointment of CABINET TARMAZZO (Monaco) <ul style="list-style-type: none"> <li>• to audit the 2022 IHO's accounts ex post facto</li> <li>• to audit the fiscal years 2023 – 2025.</li> </ul>
<b>26</b>	The Assembly approved the 3 years' budget 2024 – 2026.
<b>27</b>	The Assembly approved the increase of the value of the Member States contribution share by 3% to 4,145.05 Euro ( ~ 120 Euro per share) in one step taking effect in 2024.
<b>28</b>	PRO 1.4: The Assembly: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) approved the 3 years' Work Programme 2024 – 2026;</li> <li>b) approved the 3 years' budget estimates 2024 – 2026;</li> <li>c) tasked the Council to adapt the Work Programme 2024 – 2026 and Budget Estimates 2024 – 2026 according to the applying decisions made at A3.</li> </ol>
<b>29</b>	The Assembly approved the Table of Tonnages, Shares, Contribution and Votes (Doc A3_2023_G03_EN/FR_V3) as prepared according to IHO Financial Regulations, Articles 5 and 6.
<b>30</b>	The Assembly elected successively: Dr Mathias Jonas (Germany) to the post of Secretary-General, for a term of office of three years starting on 1 September 2023, Dr John Nyberg (USA) to a post of Director for a term of office of six years starting on 1 September 2023.
<b>31</b>	The Assembly endorsed the selection process of the Members of the Council 2023-2026 (Doc. A3_2023_G_07_EN_v3).
<b>32</b>	The Assembly approved the Members of the Council 2023-2026 (Doc. A3_2023_G_08_EN_v3).
<b>33</b>	The Assembly agreed to plan the 4 <sup>th</sup> Session of the Assembly (A-4) for 20-24 April 2026.
<b>34</b>	The Assembly agreed to start the seating order of 4 <sup>th</sup> Session of the Assembly (A-4) with Character A of the French alphabet.
<b>35</b>	The Assembly: <i>Recognizing</i> the continued close association and significant support of His Serene Highness Prince Albert II and the Government of the Principality of Monaco in hosting the International Hydrographic Organization,

*Appreciating* the kind generosity of His Serene Highness and the Government of the Principality of Monaco in providing premises for the Organization,

*Further appreciating* the provision of a reception to the participants of the 3rd Session of the Assembly,

*Further appreciating* the provision of the Port Facilities of Monaco for the ships that called during the 3rd Session of the Assembly,

*Expresses* its profound gratitude to His Serene Highness Prince Albert II and the Government of the Principality of Monaco for their graciousness and kind hospitality extended to the Organization, and

*Requests* the delegation of the Principality of Monaco to convey to His Serene Highness and the Government of the Principality of Monaco the sincere sentiments of the Assembly expressed above.